

رسالة معلومات ولي(ة) الأمر/الوصي(ة)



Dr. Tracy Vaillancourt

Tier 1 Canada Research Chair, School-Based Mental Health and Violence Prevention
Professor

Faculty of Education and School of Psychology
145 Jean-Jacques-Lussier Pvt
University of Ottawa
Ottawa, ON K1N 6N5

Phone 613.562.5800
Ext. 4134 (office) 5752 (lab)
Email tracy.vaillancourt@uottawa.ca
http://www.mac-cura.ca

التاريخ: 25 فبراير 2025

السيد(ة) ولي(ة) الأمر أو الوصي(ة)،

تعمل المدارس دائماً على توفير بيانات تعليمية آمنة وجذابة للتلاميذ والموظفين. تتمثل إحدى طرق قياس فعالية جهودنا في طرح أسئلة على التلاميذ حول تجاربهم مع التنمر والتمييز وتصوراتهم عن البيئة المدرسية، فضلاً عن أفكارهم ومشاعرهم حول صحتهم وسلوكهم. ولتحقيق هذا الهدف، ستقوم الدكتورة فايلانكورت وفريقها الخاص بالأبحاث في جامعة أوتاوا (uOttawa) بإجراء دراسة تسمى *دراسة الصحة والعلاقات بين الأقران*.

ماذا سيحدث خلال الدراسة؟

في هذه الدراسة، سيتم طرح أسئلة على التلاميذ في الصفوف من الرابع إلى الثاني عشر حول سلامتهم، والتنمر، والعلاقات، والصحة، والسلوك (على سبيل المثال، استخدام وقت الشاشة، والنشاط البدني). نحن نقدر أن الأمر سيستغرق حوالي 52 دقيقة لإكمال الاستطلاع (خلال ساعات الدراسة). سيتم أيضاً طرح بعض الأسئلة على طفلك مثل عمره وخلفيته الثقافية، لكنه لن يذكر اسمه لذا ستبقى إجاباته مجهولة المصدر. قبل يومين من إعطاء طفلك الاستطلاع، سيقراً معلمه التعليمات حول الاستطلاع بصوت عالٍ، والتي تتضمن معلومات حول حقوقه كمشارك، مثل حقه في تخطي الأسئلة وحقه في عدم المشاركة. سيتم أيضاً تقديم رسالة معلومات الدراسة لطفلك بالإضافة إلى رسالة حول كيفية الوصول إلى المساعدة إذا كان بحاجة إليها. يمكن العثور على رسائل المعلومات هذه على سبيل إرسال رسائل المعلومات هذه عبر البريد الإلكتروني إلى جميع الطلاب.

من سيعرف ما قاله طفلي في الاستطلاع؟

ستكون إجابات طفلك سرية—لن يعرف أحد من هو وماذا قال. سيتم دمج المعلومات التي يقدمها طفلك مع معلومات التلاميذ الآخرين وسيتم تخزينها بشكل آمن على شبكة المجلس وفي جامعة أوتاوا (uOttawa). سيتم استخدام النتائج لإنتاج تقارير لمدارس مجلس منطقة هاميلتون وبنونتورث (HWDSB) التي ستساعدهم على تخطيط أو مراجعة مبادرات الصحة العقلية والرفاهية والمدارس الآمنة. سيتم استخدام النتائج أيضاً في المنشورات العلمية (كما هو الحال في المجالات والعروض التقديمية في المؤتمرات) لمساعدة المدارس الأخرى في كندا وحول العالم على التعرف على متى وأين يشعر التلاميذ بالأمان في المدرسة واستراتيجيات أفضل الممارسات للمساعدة في تحسين علاقات التلاميذ مع بعضهم ومع الموظفين الآخرين وصحتهم. في هذه المنشورات، لن يتم تحديد أي تلميذ أو أي مدرسة على الإطلاق—نحن مهتمون فقط بكيفية إجابة جميع التلاميذ معاً على الأسئلة في الاستطلاع.

نظراً لأن طفلك سيكمل الاستطلاع في الفصل الدراسي مع أقرانه، فلا يمكننا ضمان عدم رؤية التلاميذ الآخرين لبعض إجابات طفلك. وللد من هذه المخاطر، سنقدم تعليمات حول الخصوصية.

هل ستكون هذه الدراسة مستمرة؟

نود أن نطرح نفس الأسئلة على التلاميذ خلال السنوات القليلة القادمة وأن نجتمع إجاباتهم مع مرور الوقت دون استخدام أسمائهم. ولقيام بذلك، قمنا بإنشاء رمز خاص فريد لكل تلميذ يستخدم الاحتمالات (الرياضيات) لدمج الاستطلاعات بدون أسماء. يضمن هذا الأسلوب أن تظل ردود طفلك مجهولة المصدر. نخطط لجمع البيانات مرة أخرى في ربيع 2024 و2025 و2026. وفي كل مرة، سنطلب منك رسمياً موافقتك على مشاركة طفلك وسنسال طفلك مرة أخرى عما إذا كان يرغب أيضاً في المشاركة.

هل هناك أشياء جيدة وأشياء سيئة في الاستطلاع؟

على الرغم من عدم توقع أي مخاطر عند إكمال الاستطلاع، إذا شعر طفلك بعدم الراحة في الإجابة على أي من الأسئلة، فيمكنه إما تخطي السؤال أو يمكنه التوقف تماماً دون إبداء السبب. سيطلب منه بعد ذلك القيام ببعض مهام القراءة أو التعلم حتى ينتهي الفصل من الاستطلاع.

أين سيتم حفظ بيانات (إجابات) طفلي؟

سيتم تخزين جميع المعلومات التي تم جمعها في مختبر الدكتور فايلانكورت في جامعة أوتاوا (uOttawa)، وهو محمي بواسطة نظام أمني متطور ويتم مراقبته بواسطة خدمات الحماية في أوتاوا. سيتم تشفير البيانات بحماية قوية بكلمة مرور وتخزينها بشكل آمن على كمبيوتر مختبري لن يكون لديه إمكانية الوصول إلى الإنترنت لتقليل احتمالية اختراق البيانات.

بمن يمكنني الاتصال إذا كانت لدي مخاوف، أو إذا كنت أرغب في رؤية الاستطلاع، أو إذا كنت لا أريد أن يشارك طفلي؟

إذا كانت لديك أية مخاوف، أو إذا كنت ترغب في رؤية الاستطلاع، أو إذا كنت لا ترغب في مشاركة طفلك، فيرجى الاتصال بمدير مدرستك، أو مستشار التوجيه المدرسي، أو أي شخص آخر موظف موثوق به في المدرسة. لن يكون لمشاركة طفلك (نعم أو لا) أي تأثير على أنشطته أو علاقاته أو فرص التعلم. نحن نحترم تمامًا قرارك بشأن مشاركة طفلك. إذا كنت لا تريد أن يشارك طفلك أو إذا كان طفلك لا يريد المشاركة، فسيتم إجراء استطلاع مزيف (تظاهري) له للحفاظ على خصوصية هذا القرار. يتم تنسيق الاستطلاع المزيف بنفس طريقة الاستطلاع الحقيقي ويطرح أسئلة غير مهددة مثل "إلى أي مدى تحب الرياضة" و"إلى أي مدى تحب البيززا". لن يتم الاحتفاظ بالردود على هذه الأسئلة. في الواقع، سيتم حذفها بمجرد الانتهاء من الاستطلاع المزيف.

نحن نشجعك على مناقشة الاستطلاع مع طفلك. مرة أخرى، يرجى الاتصال بنا إذا كانت لديك أو لدى طفلك أية مخاوف.

من وافق على هذه الدراسة وبمن يمكنني الاتصال بشأن الدراسة؟

تمت مراجعة هذا المشروع وحصل على موافقة أخلاقية من خلال جامعة أوتاوا (uOttawa) و مجلس مدارس منطقة هاميلتون و بينتورث (HWDSB). إذا كانت لديك أسئلة أو ترغب في الحصول على مزيد من المعلومات حول هذه الدراسة، فيرجى الاتصال بالدكتورة تريسي فايلانكورت (tracy.vaillancourt@uottawa.ca). إذا كانت لديك أي مخاوف بشأن معاملتك أو معاملة طفلك أو حقوقه كمشارك في البحث، فيرجى الاتصال بمسؤول البروتوكول لأخلاقيات البحث في جامعة أوتاوا (uOttawa) على (ethics@uottawa.ca، 613 562 5387) أو مجلس أخلاقيات المراجعة لمدارس منطقة هاميلتون و بينتورث (HWDSB) على (reb@hwdsb.on.ca، 905 527 5092، داخلي 2120)، أو يرجى الاتصال بمدير(ة) مدرستك.

نقدم لك جزيل الشكر على اهتمامك المستمر باستطلاعنا المدرسي وعلى مساعدتنا في بذل قصارى جهدنا للحفاظ على بيئة تعليمية صحية وآمنة ومحترمة.

بإخلاص،

الدكتورة تريسي فايلانكورت، جامعة أوتاوا (uOttawa) و مجلس مدارس منطقة هاميلتون و بينتورث (HWDSB)

ملاحظة. يرجى الاحتفاظ بنسخة من هذا النموذج لسجلاتك.